

Zeitschrift: Pionier : Zeitschrift für die Übermittlungstruppen

Herausgeber: Eidg. Verband der Übermittlungstruppen; Vereinigung Schweiz. Feld-Telegraphen-Offiziere und -Unteroffiziere

Band: 57 (1984)

Heft: 7-8

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 13.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

wir uns nach Ende der Übung getrost in den Steinhauserwald zu einem gemütlichen «Würstebräteln» treffen. Leider fand das Coca-light, das der Präsident extra gekauft hatte, keinen Anklang, so dass der ganze Harass wieder zurückgebracht werden musste. Schade...

Ruderregatta Cham

Leider konnte auch dieses Jahr die Regatta nicht an beiden Tagen durchgeführt werden. Am Sonntagmorgen pünktlich zum Regattabeginn zeigte der Föhn einmal mehr, wer der Stärkere ist. Leise Hoffnungen, die Regatta wenigstens am Nachmittag mit reduziertem Programm weiterführen zu können, zerschlugen sich am Mittag.

Am Samstag jedoch verlief unser Einsatz planmäßig: Bau der Telefonleitung vom Sekretariat zum Zielhaus, Aufstellen und Verkabeln der Lautsprecheranlage und Betreiben des Funknetzes.

Zum Glück gibt es im EVU noch den Xaver Grüter. Wenn er nicht im letzten Moment eingesprungen wäre, hätten die Verpflichtungen des EVU gegenüber dem Veranstalter nicht eingehalten werden können. Zu dritt konnte am Samstag der Betrieb des Übermittlungsnetzes knapp sichergestellt werden.

hjh

Sektion Zürich

Mitgliederversammlung

Wie bereits angekündigt, findet am Mittwochabend, 22. August, im Sendelokal an der Gessnerallee 8 eine Mitgliederversammlung statt. Es geht nicht darum, Beschlüsse zu fassen. Vielmehr soll Zeit für einen Dialog zwischen Vor-

stand und Mitgliedern zur Verfügung stehen. Der Vorstand möchte über das Herbstprogramm, aber auch über längerfristige Projekte informieren. Es besteht daneben die Möglichkeit, Kritik anzubringen, Anregungen zu formulieren, aber auch sich gleich zur Teilnahme an den verschiedenen bevorstehenden Anlässen einzutragen. Wir hoffen auf eine rege Beteiligung, damit die Versammlung ihren Zweck auch optimal erfüllt. Für Mitglieder, die nicht an unserer Generalversammlung teilnehmen könnten, sei nochmals in Erinnerung gerufen, dass dieses Zusammentreffen auf Anregungen aus Mitgliederkreisen an der GV zurückgeht. Damit erübrigts es sich, die im September bevorstehenden

Anlässe

hier ausführlich darzustellen. Zur Terminplanung sei aber doch darauf hingewiesen: Am Wochenende, 1./2. September, stehen wir wie jedes Jahr zugunsten der Zürcher Wehrsporttage im Einsatz. Es gilt, am Samstag eine Drahtleitung als Zuführung zum Zivilnetz zu erstellen und am Sonntag ein Funknetz zu betreiben sowie die Leitung nach Beendigung der Veranstaltung wieder abzubrechen. Interessenten wollen sich bitte bei Walter Brogle melden oder in die Teilnehmerliste eintragen.

Eine Woche später findet eine Übermittlungsübung statt. Eingesetzt werden vor allem die Funkstationen SE-222 und SE-226. Über beide Geräte wurden dieses Jahr bereits Kurse durchgeführt, so dass hier das gelernte (oder aufgefrischte) Wissen praktisch angewendet werden kann. Über das detaillierte Programm der Übung wird wie gesagt an der Mitgliederversammlung informiert.

Berichte

Der Kurs SE-226, der im Juni stattfand, war leider eher schwach besucht. Die wenigen Teilnehmer lernten aber ein interessantes Gerät kennen und konnten auch ausgiebig damit arbeiten. Einen Übermittlungsdienst klassischer Art hatten wir mit dem Einsatz am Tour-de-Suisse-Prolog in Urdorf zu bewältigen. Immerhin muss erwähnt werden, dass diese Veranstaltung von den Organisatoren mustergültig vorbereitet und durchgeführt wurde. Dies kam nicht zuletzt dadurch zum Ausdruck, dass das Funknetz kaum benötigt wurde. Es war für Unvorhergesehenes vorgesehen und dank der umsichtigen Vorbereitung war eben praktisch alles vorgesehen. Trotzdem verbrachten die Teilnehmer einen interessanten Nachmittag und genossen die faszinierende Atmosphäre der Tour de Suisse.

Gratulationen

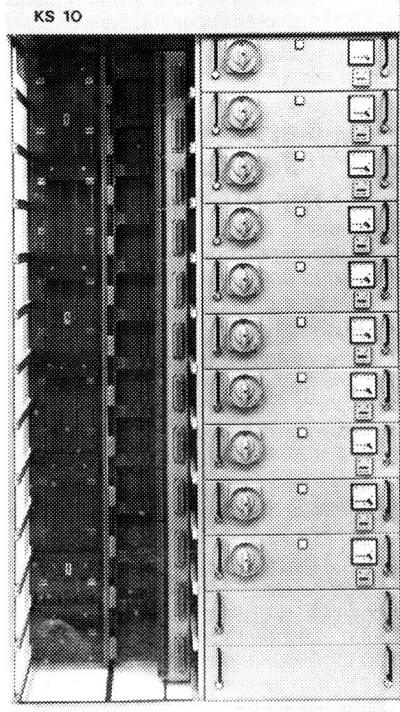
Freudige Post hat uns ein Mitglied geschickt. Christian Fehr, langjähriges Aktivmitglied hat uns seine Vermählung mit Imelda Rütsche am 8. September angekündigt. Wir wünschen dem Paar einen prachtvollen Tag und alles Gute für die Zukunft. Wir geben natürlich auch der Hoffnung Ausdruck, dass Christian auch in Zukunft noch etwas Zeit für den EVU aufbringen kann.

WB

Viele deutsche Wirtschaftsjournalisten fühlen sich um so bedeutsamer, je weniger Leser ihre Artikel verstehen

Dr. Gerd Bucerius

MOTOR CONTROL CENTER KS10/KS20 MOTORSTEUERBLÖCKE



MCC:

Die besonderen Merkmale der Schubladensysteme sind:

- kompakte, raumsparende Bauweise
- hohe Betriebssicherheit
- frei wählbare Bestückung mit verschiedenen Schubladengrößen
- einfache, platzsparende Anschlusstechnik

Es stehen vielseitige Variationsmöglichkeiten in der Bestückung der Schubladen offen, beispielsweise:

- Einzelschütze mit Thermorelais
- Zweistufenschütze mit Thermorelais für Motoren mit getrennten Wicklungen
- Umkehrschütze mit Thermorelais
- Stern-Dreieck-Starter mit Thermorelais

Zusätzlich können alle Varianten mit Hilfsrelais, Kaltleiterschutzrelais, Amperemeter, Betriebsstundenzähler und Meldeleuchten ausgestattet werden.

Motorsteuerblöcke:

Vielfältige Anwendungsmöglichkeiten z.B. als Prozessinterface in Zusammenhang mit rechner-gestützten Anlagen.

KARL SCHWEIZER AG

Hammerstrasse 121 · Postfach · 4021 Basel · Telefon 061-32 46 46 · Telex 64 084 ksag



Sind Sie

Radio-Amateur, Schiffsfunker oder Telegrafist

mit abgeschlossener Berufslehre, vorzugsweise in Fachrichtung Elektronik oder Fernmelde-technik? Kennen Sie sich im Morsen aus, und besitzen Sie auch einige Fremdsprachenkenntnisse?

Die Aufgabe, die wir Ihnen anvertrauen möchten, beinhaltet den Betrieb moderner Funkempfangsanlagen sowie das Prüfen und systematische Verarbeiten von Mel-dungen.

Sie erhalten eine gründliche Einführung und arbeiten anschliessend im permanenten Schichteinsatz in einem kleinen angenehmen Team weitgehend selbstständig. Der Arbeitsort ist in der weiteren Umgebung von Bern.

Das Gehalt ist anforderungsgerecht, und die Sozialleistungen gelten als fortschrittlich.

Wenn Sie sich von diesem Angebot angesprochen fühlen, so lassen Sie es uns bitte wissen. Eine kurze schriftliche Mitteilung mit den wichtigsten Personaldaten genügt. Wir werden uns gerne mit Ihnen in Verbindung setzen.

**Bundesamt für Übermittlungstruppen des EMD, 3003 Bern, Personaldienst,
Telefon 031 67 35 02**



Unsere hochentwickelten elektronischen Spezialgeräte der Nachrichtentechnik sind ein weltweit angesehenes Produkt.

Für unsere in über 100 Ländern der Erde tätige Verkaufsabteilung suchen wir einen

Verkaufingenieur

mit einer abgeschlossenen Ausbildung als Elektro-ingenieur oder eine äquivalente Ausbildung (Fachrichtung Fernmelde-/Nachrichtentechnik, Elektronik).

Gewandtheit im Auftreten und in der Verhandlungs-technik, absolute Integrität, neben Englisch gute Kenntnisse einer der folgenden Sprachen: Franzö-sisch, Spanisch, Italienisch. Verkaufserfahrung, (möglichst Internationale), Schweizer Staatsbürger-schaft sind erforderlich. Idealalter: 28 bis 35 Jahre.

Zu Ihrem Aufgabenbereich gehört der Verkauf unse-rer Produkte und Beratung unserer Kunden in der ganzen Welt, wobei Sie interessante technische wie auch kaufmännische Probleme selbstständig bearbei-teten werden. Für die Lösung technischer Spezial-fragen stehen Ihnen dabei die Spezialisten unserer Entwicklungsabteilung zur Verfügung.

Wenn Sie sich angesprochen fühlen, so erwarten wir gerne Ihre schriftliche Bewerbung mit den übli-chen Unterlagen zu Händen unserer Personalstelle. Für allfällige Fragen steht Ihnen Herr R. Bühlmann auch gerne telefonisch zur Verfügung. Referenz-Nr. VV-332.

CRYPTO AG

Zugerstrasse 42, 6312 STEINHAUSEN, 042-381544



Unsere hochentwickelten Spezialgeräte der Nachrichtentechnik sind weltweit angesehene Produkte, die wir in über 100 Länder exportieren.

Für den Ausbau unseres Kundendienstes suchen wir

Service-Ingenieure/ Service-Techniker für Auslandeinsätze

die nach entsprechender Einarbeitung die Inbetrieb-nahme und den Service unserer elektronischen Spezialgeräte der Fernmelde-technik selbstständig ausführen.

Für diese verantwortungsvollen Aufgaben sollten Sie über eine technische Grundausbildung in Elektronik, sowie Praxis in der Entwicklung oder Wartung von Digitalgeräten mitbringen. Bereitschaft zum Reisen und Fremdsprachenkenntnisse sind notwendig.

Wir bieten Ihnen ein den Anforderungen ent-sprechendes Salär, sowie fortschrittliche Sozial-leistungen.

Wenn Sie diese Aufgabe als Herausforderung sehen und sich für diese Tätigkeit interessieren, so erwarten wir gerne Ihre schriftliche Bewerbung mit den üblichen Unterlagen zu Händen unserer Personalstelle. Für allfällige Fragen steht Ihnen Herr R. Bühlmann telefonisch zur Verfügung. Referenz-Nr. VS-334.

CRYPTO AG

Zugerstrasse 42, 6312 STEINHAUSEN, 042-381544

EVU-KONTAKTADRESSEN

Zentralvorstand

Zentralpräsident

Hptm Richard Gamma
c/o SGCI
Postfach, 8035 Zürich
G (01) 3631030 P (061) 391958

Vizepräsident und Chef Übermittlungs-übungen

Adj Uof Balthasar Schürch
Ulfenweg 4, 3053 Münchenbuchsee
G (031) 67 36 15 P (031) 86 28 49

Zentralsekretär und Mutationssekretariat

Hptm Walter Brogle
Weidholzstrasse 4, 8624 Grüt
G (01) 3623200 P (01) 9322297

Chef der Technischen Kommission

Hptm i Gst Urban Siegenthaler
Schillingstrasse 17, 3005 Bern
G (033) 55 24 93 P (031) 44 19 41

Zentralkassier

Gfr Peter Vontobel
Am Pfisterhölzli 52, 8606 Greifensee
P (01) 9400474

Redaktor PIONIER und Chef Funkhilfe

Wm Walter Wiesner
Stutzweg 23, 4434 Höllstein
P (061) 97 20 13, G (061) 67 25 25

Chef Basisnetz

Hptm i Gst Werner Kuhn
Holenweg 38, 3053 Münchenbuchsee
G (031) 673529 P (031) 862318

Chef Kurse

Oblt Jürg Saboz
Pantelweg 8, 4153 Reinach BL
G (061) 365638

Zentralmaterialverwalter

Adj Uof Albert Heierli
Postfach 47, 3028 Spiegel bei Bern
G (031) 672397 P (031) 534938

Chef Werbung und Propaganda

Gfr Philippe Vallotton
Av. Victor Ruffy 17, 1012 Lausanne
B (021) 229166 P (021) 334111

Jungmitglieder-Obmann

Wm Dante Bandinelli
Via F. Zorzi 2, 6512 Giubiasco
P (092) 27 11 66

Protokollführer

Kpl Hans Fürst
2063 Fenni
G/P (038) 36 15 58

Chef Bft D EVU

(nicht Zentralvorstandsmitglied)
Oblt Emil Steiger
Bahnhofstrasse 14, 8708 Männedorf
G (01) 9221141 P (01) 9200072

Sektionsadressen

Sektion Aarau

Rudolf Wasem, Industriestrasse 11
5033 Buchs
Telefon Funklokal an Mittwochabenden:
(064) 226845

Sektion Baden

Leonhard Wyss, Oesterliwaldweg 4,
5400 Baden
G (01) 2028075 P (056) 224838

Sektion beider Basel

Postfach 191, 4015 Basel
H. Boecker (061) 57 23 15

Sektion Bern

Postfach 1372, 3001 Bern
Hansjürg Wyder
Möslisweg 9, 3098 Köniz
G (031) 53 40 41
Sendelokal (031) 420164 (Mi-Abend)

Sektion Biel-Seeland

Max Häberli, Jakob Stutz-Strasse,
8336 Oberhittnau
G (052) 322825 P (01) 9503555
Postfach 855, 2501 Biel

Section La Chaux-de-Fonds

Case postale, 2301 La Chaux-de Fonds
Jean-Michel Fontana, rue de la Serre 95,
2300 La Chaux-de-Fonds
P (039) 234137

Section de Genève

Case postale 2022, 1211 Genève 2
Jean-René Böllier
B (022) 99 12 97 P (022) 53 11 07

Sektion Glarus

Kurt Müller, Fronalpstrasse 20, 8752 Nafels

Sektion Langenthal

Herbert Schaub
Weidgasse 1, 4900 Langenthal

Sektion Lenzburg

Hanspeter Imfeld
Langhagstrasse 20, 4600 Olten
G (062) 24 2233 P (062) 26 7661

Sektion Luzern

Anton Furrer
Alter Hubelweg 4, 6331 Hünenberg
P (042) 363880
Telefon Sendelokal (041) 41 08 16

Sektion Mittelrheintal

Heinz Riedener, Kornastrasse 21
Postfach 645, 9430 St. Margrethen
G (071) 202550 P (071) 71 43 91

Section de Neuchâtel

François Mueller
Cerisiers 1, 2023 Gorgier
B (038) 21 11 71 P (038) 55 27 41

Sektion Olten

Heinrich Staub, Kanalweg 13
4800 Zofingen

Sektion St. Gallen-Appenzell

Postfach 414, 9001 St. Gallen
Fritz Michel
Waldeggstrasse 10, 9500 Wil
P (073) 235987

Sektion Schaffhausen

Ruedi Kilchmann
Buchtalerstrasse 143, 8203 Schaffhausen
G (053) 44260 P (053) 5 10 18

Sektion Solothurn

Kurt Studer, Lerchenweg 9, 4528 Zuchwil
G (065) 212121, int. 408 P (065) 25 33 94

Sektion Thalwil

Peter Lieberherr, Kelliweg 36, 8810 Horgen
G (01) 2082277 P (01) 7256016

Sektion Thun

Heinrich Grünig, Burgerstrasse 21
3600 Thun
G (031) 53 6298 P (033) 22 66 83

Sektion Thurgau

Jakob Kunz, Wigoltingerstrasse
8555 Müllheim
G (052) 86 12 12 P (054) 63 21 01

Sezione Ticino

Casella postale 100, 6501 Bellinzona
Tognetti Claudio, Via Motta 27, 6500 Bellinzona
U (092) 24 5651 P (092) 25 24 23

Sektion Toggenburg

Guido Ellinger, Sändli, 9657 Unterwasser
P (074) 52355

Sektion Uri/Altendorf

Alois Brand, Gotthardstrasse, 6467 Schattdorf
P (044) 22 820

Sektion Uzwil

Dietrich Häggerli, Eichweidstrasse 22
9244 Niederuzwil
Postcheckkonto 90-13161
P (073) 51 31 01

Section Vaudoise

Case postale 37, 1000 Lausanne 24
Jean-Luc Jeannet, 1099 Les Cullayes
B (021) 21 71 11 P (021) 93 11 56

Sektion Zug

Hansjörg Hess, Morgenholzlistrasse 34
8912 Obfelden
P (01) 760 05 65 G (01) 495 41 88

Sektion Zürcher Oberland

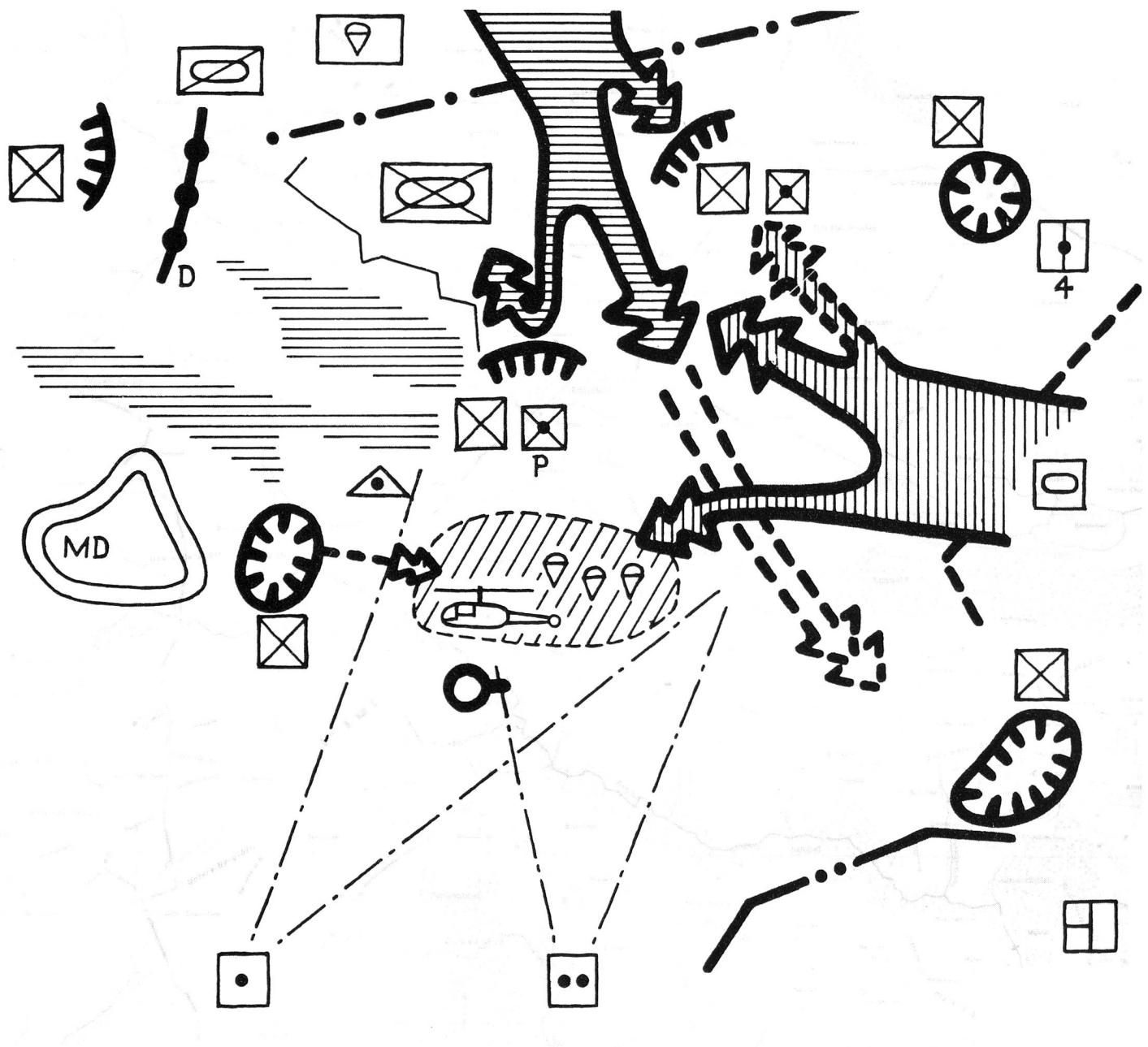
Postfach 3, 8612 Uster 2
Derungs Walter, 8121 Benglen
G (01) 40 33 88
Sendelokal (01) 940 15 75 (intern 2070)

Sektion Zürich

Postfach 5017, 8022 Zürich
Werner Meier, Schönenwerdstrasse 15/3
8952 Schlieren
P (01) 730 13 90
Sendelokal (01) 211 4200

Sektion Zürichsee rechtes Ufer

Carl Furrer
Seestrasse 193, 8802 Kilchberg
P (01) 715 11 91
Sendelokal: 1. OG EW-Trafostation,
Ecke Kasper-Fennerstr./Unt. Wiltingasse
(vis-à-vis Rest. Zur Traube) Küsnacht
(01) 910 55 16



Führen ohne Elektronik?

Nein. In jeder modernen Armee nimmt die elektrische Nachrichtenübermittlung eine überragende Rolle ein. Genügten früher allein Meldeläufer oder optische und akustische Zeichen, so ist heute das blitzschnelle Reagieren auf neue Situationen von entscheidender Bedeutung.

Der Einsatz modernster Nachrichtentechnik und Elektronik ist ausschlaggebend, um Informationen unver-

fügbar zu sammeln, zu verarbeiten und getroffene Entscheide sofort weiterleiten zu können.

Die Standard Telephon und Radio AG liefert der Schweizer Armee seit Jahrzehnten ausgereifte Produkte der Nachrichtentechnik und Elektronik.

- Vermittlungszentralen
- Richtfunk
- Koaxial- und Glasfaser-Übertragungssysteme
- Funkgeräte
- Radio- und TV-Studios
- Simulatoren für die Ausbildung (Fahren, Schiessen, Fliegen)
- Funknavigation
- Radarsysteme
- Nachtsichtgeräte
- Elektromechanische und elektronische Bauelemente
- Datensysteme
- Planung und technische Dienstleistung

Standard Telephon und Radio AG

STR
Ein ITT-Unternehmen